



# いけだ 池田 くらしの情報

ikeda public information いけだしこくさいこうりゅうせんたー  
池田生活指南 池ヶだし 생활 정보 池田市国際交流センター  
072-735-7588  
imc20151101@gmail.com  
Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa



## 【코로나 바이러스 감염 확산으로 인한 안내】

・ 페이스북에 게재되어 있는 이벤트 및 강좌는 중지・ 연기 될 가능성이 있습니다.  
사전에 IMC 페이스북을 참조, 또는 직접 문의해 주십시오.

## IMC 정보안내

### 외국인상담창구

일상생활의 고민 및 궁금한 점이 있으시면 언제든지 상담하여 주십시오. 상담자의 개인정보를 엄수합니다. 상담은 무료입니다.

시간 화요일 오전 9시 ~ 정오 (중국어), 매일 (영어),  
★ 목요일 오후 1시 ~ 4시 (베트남어). 공휴일 제외  
내용 네이티브 상담원대응. 그 외의 언어는 통역기 대응  
대상 외국인시민



### Zoom 일본어살롱

일시 화, 목, 토 오전 10시~11시 30분 사이의 30분정도 (공휴일 제외)  
내용 Zoom 자원봉사와 일본어를 통해 교류하며 배움  
대상 외국인시민



### IMC 일본어살롱

시간 목요일 오전 10시 ~ 11시 30분 (공휴일은 제외)  
내용 자원봉사와 교류하며 일본어학습  
대상 일본어를 학습하고 싶은 외국인시민 ※보육있음



### T B Y 「To Be Yourself」

#### 외국에 뿌리를 가진 어린이들의 모임

시간 토요일 오전 10시 ~ 11시 40분 (공휴일 제외)  
내용 일본어 공부, 학교숙제, 놀이공간 제공  
대상 외국에 뿌리를 가진 초·중학생

English

Indonesian

Mandarin

Korean

Japanese

Languages

## 환경 · 안전

### 생활폐수 대책 추진의 달

하천등의 수질오염 원인의 약80%가 화장실, 부엌 등의 일상생활에서 발생하는 「생활폐수」입니다. 오사카부에서는 2월을 「생활폐수 대책 추진의 달」로 정하여 가정으로 부터 배출되는 생활폐수를 가능한 오염시키지 않고 배출하기위한 방안에 대해 다음과 같이 제안합니다.

- ◆식기나 냄비의 찌꺼기는 종이로 닦은 후 씻기
- ◆국물류 등은 먹는 양 만큼만 만들고 잔여물은 배수구로 흘려보내지 않기
- ◆기름은 전부 소비하도록 하며 버리는 경우에는 신문지에 흡수시켜 교체화 하기

◆비누, 세제, 샴푸 등은 적정량 사용

하수도 및 합병정화조 등을 이용하더라도 위와 같은 방안을 실시 함으로써 처리시설의 부담을 줄일 수 있습니다.

**문의** 부환경 관리실 ☎06 - 6210-9585

## 상담 · 그 외

### 편의점에서 각 종 증명서 교부

마이넘버카드를 사용하여 편의점에서 각 종 증명서를 아래 표와 같이 취득이 가능합니다. 또는, 개인주민세의 세 관계 증명서에 대하여 2020년도와 2019년도의 2년분의 취득이 가능합니다. (창구교부 개시일과 다름)

**장소** 복합기가 설치되어 있는 전국 편의점

**지참물** 마이넘버 카드 (개인번호 카드)  
※비밀번호 (4자리) 필요

종류	취득가능시간	수수료
주민표 사본	오전 6시30분 ~ 오후 11시	300엔
인감등록 증명서		
호적전부 · 개인사항증명서	오전 9시 ~ 오후 5시 15분 (평일 한정)	450엔
호적부표 사본		

**문의** 종합창구과 ☎072-754-6243

종류	취득가능시간	수수료
개인주민표 과세 · 비과세증명서	오후 6시 30분 ~ 오후 11시	300엔
소득증명서		
납세증명서		

**문의** 과세과 ☎072-754-6222  
(납세증명서는 납세과 ☎072-754-6225)

※편의점 교부시, 인감등록증으로는 인감등록증명서가 발행되지 않습니다. 호적전부 · 개인사항증명서, 호적부표 사본은 본시에 본적지를 두신 분에 한합니다. 세 관계의 증명은 본시에 과세정보가 없는 경우 발생되지 않습니다. 납부 후, 납세증명서에 반영되기 까지 최대 3주 소요됩니다.

### 마이넘버카드 · 신청서 송부

마이넘버카드를 취득하지 않은 분을 대상으로 지방공공단체 정보시스템 기구(JLIS) QR코드가 기재되어 있는 교부신청서를 2021년 3월까지 순차적으로 발송할 예정입니다. 마이넘버카드 신청은 임의신청이지만, 송부되는 QR코드가 기재된 신청서를 사용하여 우편 및 인터넷으로 자택에서 마이넘버카드 신청이 가능합니다. 상세사항은 홈페이지를 참조하여 주십시오.

**문의** 종합창구과 ☎072-754-6243

## 건강

### 풍진 백신 예방접종비용 조성

임신을 희망하는 여성 및 배우자 등을 대상으로 풍진 예방접종 비용을 조성합니다. 조성액은 접종 비용으로 부터 자기부담분 2,500엔을 제외한 금액입니다. (생활보호세대, 시민세 비과세세대는 전액조성). 접종에 관한 주의사항은 다음과 같습니다.

- 임신중 또는 임신의 가능성이 있는 분은 접종 할수 없습니다.
- 여성이 접종하는 경우, 접종 후 2개월간 임신을 피합니다.
- 임의 예방접종 (의사로부터 접종 의 필요성 및 부작용, 건강피해구제에 대하여 설명이 필요합니다.)

**일시** <접종기간> 3월31일 (수) 까지

**대상** 본 시에 주민표가 있으며 풍진항체검사가 충분하지 않다고 판단된 다음 사항에 해당하는 분

- ① 임신을 희망하는 여성
- ② 임신을 희망하는 여성의 배우자
- ③ 임신중인 여성의 배우자 ※1인당 1회 한정

항체가의 기준 및 필요서류 등 상세사항은 홈페이지를 참조하여 주십시오.

**문의** 건강증진과 ☎072-754-6031

## 산업·일

### 쇼핑할 때는 에코백

2020년 7월부터 전국적으로 비닐봉투 원칙 유료화가 시작되었습니다. 비닐봉투를 줄이기 위해 쇼핑 시에는 에코백 지참에 협력을 부탁드립니다.

에코백 지참 장려는 호쿠세츠 에코백 지참촉진·비닐봉투 삭감 협의회 가맹 자치단체 7개의 시(市)와 3정(町)(토요나카·이케다·스이타·타카츠키·이바라키·미노·세츠시, 시마모토·토요노·노세초)의 광보지에서 일제히 실시하고 있습니다.

**문의** 환경정책과 ☎072-754-6240

## 상담·그 외

### 관광동영상 YouTube 공개중

이케다시 관광협회에서는 시의 매력을 느낄 수 있는 관광명소의 동영상을 공개하고 있습니다. 코로나로 여행이 어려운 상황이지만 동영상을 통해 지역의 매력을 재발견해보시는건 어떨까요.

**문의** 공항·관광과 ☎072-754-6244



## 이케다 육아정보 이케닷코

### ■보건복지종합센터

조난 3-1-40

개관시간= 오전9시~오후9시, 휴관일은 둘째 주 토요일

※건강증진과는 보건복지종합센터 2층

### 후르츠 바스켓 (외국인 가족지원)

**일시** 3월19일(금) 오전10시~11시30분

**내용** 가족간의 교류 등

**대상** 외국인 보호자와 미취학 아동

**정원** 8쌍

**문의** 포푸쿤 ☎072-753-7999



### 「1살 생일파티」 이치고 파티

**일시** ①3월26일(금) 오전10시~11시, 오후1시~2시

②3월27일(토) 오전11시~정오

**대상** 3월에 1세가 되는 아이와 보호자

**정원** ①각10쌍 ②5쌍

지참물 탄생월에 우송되는 「이치고 통신」

**신청** ①포푸쿤 ☎072-753-7999

②스이게츠 아동문화센터 ☎072-761-9233

**문의** 포푸쿤 ☎072-753-7999

※②는 스이게츠 아동문화센터에서 실시

## ★일본사법지원센터 다언어서비스

이혼등 법적인 문제의 해결이 필요한 정보나 서비스를 제공 받을수있는 일본사법지원센터 (법테라스) 영어, 중국어, 포르투갈어, 스페인어, 한국어, 베트남어, 네팔어, 타갈로그어, 태국어로 대응 하고 있습니다. 전화로 의뢰인과 통역자,법테라스 직원 3자상담이 가능합니다.

**일시** 오전9시 ~ 오후5시까지

**문의처** 법테라스오사카 ( 오사카시 니시텐만1-12-5오사카변호사회관B1F ) ☎0570-078377

**비용** 무료

## ★요리소이 핫라인

전국 어디서든 걸수 있습니다. 영어, 중국어, 한국·조선어, 타갈로그어, 타이어, 베트남어, 네팔어, 스페인어, 포르투갈어에 대응하는 전화상담 전문인이 기다리고 있습니다. 여러분의 어떤 고민이라도 상담 가능하오니 혼자 고민하지 마시고 전화 주십시오. 이용방법은 ☎0120-279-338 에 전화하면 음성안내가 흘러 나오니 상담하고 싶은 내용을 선택 해 주십시오.

## ★오사카부 외국인 상담

다언어 ( 10언어 ) 로 정보제공, 무료상담을 실시하고 있습니다. 상담은 월~금요일 오전9시~오후 8시 ( 휴일은 휴무 ) 화, 수, 목요일 오전9시~오후5시30분, 제2, 제4 일요일 오후1시~오후5시 까지 직접 오시거나, 전화나 메일, 팩스로도 접수 받고 있습니다.

**문의처** 오사카부 국제교류재단 ( 오사카시 츄오쿠 혼마치 바시2-5마이돔오사카5층 )

☎ 06-6941-2297 📠 06-6966-2401

✉ jouthou-c@ofix.or.jp

